

Manual de Usuario e Instalación Control remoto por cable



KJR-120G1/TFBG-E(5V)



NOTA IMPORTANTE: Lea atentamente este manual antes de instalar o usar el control remoto por cable. Asegúrese de guardar el manual para futuras consultas

- Este manual aporta descripciones detalladas de las precauciones que se deben tomar durante la manipulación del producto.
- Con el objetivo de un correcto funcionamiento del control, lea detenidamente este manual antes de usar el control.
- Para futuras dudas o consultas, guarde este manual después de leerlo.

CONTENIDO

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	1
2. ACCESORIOS DE INSTALACIÓN	2
3. MÉTODO DE INSTALACIÓN	4
4. APÉNDICE INSTALACIÓN DEL KIT DEL CONTROL POR CABLE	10
5. ESPECIFICACIONES	16
6. CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES DEL CONTROL POR CABLE	17
7. PANTALLA DEL CONTROL POR CABLE	18
8. BOTONES DEL CONTROL POR CABLE	19
9. FUNCIONAMIENTO PREPARATORIO	20
10. FUNCIONAMIENTO	21
11. FUNCIONES DEL TEMPORIZADOR	27
12. TEMPORIZADOR SEMANAL	30
13. MANEJO DE LA ALARMA DE FALLA	37
14.INDICACIONES Y REQUERIMIENTOS TÉCNICOS	37

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lea las precauciones de seguridad antes de instalar el control.

Seguidamente se indican los puntos importantes de seguridad que se deben considerar.

	El uso inadecuado puede dar lugar a lesiones importantes.
PRECAUCIÓN	El uso inadecuado puede dar lugar a pérdida o daños en el producto.



ATENCIÓN

Por favor, asegúrese de que la instalación del control se ha llevado a cabo por profesionales.

La instalación realizada por personas no preparadas puede acarrear una mala instalación, una descarga eléctrica o incluso fuego.

Adjunte este manual de instalación.

Una mala instalación puede provocar descargas eléctricas o incluso fuego.

La reinstalación del producto debe realizarse por profesionales.

No desinstale el control por cable de cualquier forma.

La desinstalación hecha sin conocimiento del producto puede provocar un malfuncionamiento, el calentamiento excesivo de los equipos o incluso causar fuego en el aire acondicionado.

NOTA

1. No instale el control por cable en lugares donde se pueden producir fugas de gases inflamables. El contacto con esos gases puede provocar un fuego.

2. No utilice el control por cable con las manos mojadas y no deje que el agua entre dentro del control. De lo contrario, el control puede averiarse o incluso producirse una descarga eléctrica.

3. Conecte bien el cableado al mando. De lo contrario, pueden producirse fugas eléctricas o el calentamiento excesivo de los equipos, habiendo un fuego como resultado.

4. En el cableado solo se aplicarán los cables especificados. No aplique tensiones externas al terminal, sino, podrían producirse cortocircuitos eléctricos o un calentamiento excesivo de los equipos, lo que podría provocar un fuego

2. ACCESORIOS DE INSTALACIÓN

Selección del lugar de instalación

No instalar el control en lugares cercanos a derivados del petróleo, vapores o gases cáusticos en el aire, si no, el control podría deformarse y provocar un fallo en el equipo.

Preparación antes de la instalación

1.	Por	favor,	confirmar	que	todos	los	siguientes	materia	les ha	n sido	servid	los.

No.	Nombre	Ctd.	Observaciones
1	Control por cable	1	
2	Manual de usuario e instalación	1	
3	Tornillos	3	M4X20 (Para montar en la pared)
4	Tapones de pared	3	Para montar en la pared
5	Tornillos	2	M4X25 (Para montar en la caja empotrada)
6	Tornillos de plástico	2	Para montar en la caja empotrada
7	Pila	1	
8	Grupo de cables conectores	1	(Opcional)

2. Preparar los siguientes ensamblajes en la instalación.

No.	Nombre	Ctd. (incrustado en la pared)	Especificación (solo para referencia)	Observa- ciones
1	Caja empotrada	1		
2	Tubo para el cableado (aislante, abrazadera)	1		

2. ACCESORIOS DE INSTALACIÓN

Precaución a la instalación del control por cable

1. Este manual proporciona el método de instalación del control por cable. Consulte el diagrama de cableado de este manual de instalación para cablear el control por cable con la unidad interior.

2. El control por cable funciona en un circuito de bucle de baja tensión. No conectar directamente a 208/230V y 460V. No conectar este tipo de cableado en un bucle. El espacio de cableado entre los tubos configurados debe ser de 30–50 cm o superior.

3. El cable blindado del control por cable debe estar debidamente conectado a tierra.

4. Al terminar la conexión del control por cable, no usar un tramegger para detectar el aislamiento.

1. Dimensiones del control remoto por cable



Modelo: KJR-120G1/TFBG-E(5V)



2. Diagrama de conexión del cableado



Fig. 3-2

3.Figura del cableado



Modelo: KJR-120G1/TFBG-E(5V)

Fig 3-3

- Instale la placa del adaptador y la tarjeta de visualización en la pared superior (Ver el apéndice para instrucciones).
- Conectar la hembra de la junta de cables de la placa adaptadora con la junta macho del grupo de cables conectivos. A continuación, conectar el otro lado de la placa adaptadora con la placa de visualización. (Ver Fig.3-3).
- Conectar el otro lado del grupo de cables conectivos con la junta macho de los cables del grupo de cables del control por cable. (Ver Fig.3-3)

4. Quitar la parte superior del control por cable

• Insertar un destornillador plano en las ranuras en la parte inferior del control por cable (2 lugares).

• Retirar la parte superior del control por cable (Fig.3-4)

NOTA: El PCB está montado en la parte superior del control por cable. Tener cuidado de no dañar la placa del destornillador.



Fig. 3.4

5. Fijar la placa posterior del control por cable

 Para el montaje en superficie, fijar la placa posterior en la pared con los 3 tornillos (M4x20) y los tapones. (Fig.3-5)



Fig. 3.5

 Para el montaje de la caja de conexiones, fijar la placa posterior en la caja de interruptores con 2 tornillos (M4x25) y fijarla en la pared con 1 tornillo (M4x20). (Fig.3-6)



Fig. 3.6

NOTA: Colocar sobre una superficie plana. Tener cuidado de no distorsionar la placa posterior del control por cable apretando los tornillos de montaje.

6. Instalación de la pila



Fig.3.7

• Colocar la pila en la unidad y asegurar que el lado positivo de la batería esté de acuerdo con las marcas de polaridad (Ver la Fig. 3-7).

• Ajustar la hora correcta antes de operar. Las pilas del control por cable pueden mantener el tiempo correcto durante un corte de energía. Cuando se restablezca la alimentación y el tiempo mostrado no sea correcto, sustituir la pila.

7. Conectar la unidad interior

Hay tres métodos:

- 1 desde la parte trasera;
- 2 desde la parte inferior;
- 3 desde la parte superior;



4. Marcar la pieza para que el cableado pase a través con una herramienta de pinza.

NOTA: NO permita que entre agua en el control remoto. Use la trampa y la masilla para sellar los cables.



- 8. Volver a colocar la parte superior del control por cable.
- Al ajustar y montar la parte superior, evitar sujetar el cableado durante la instalación. (Fig 3-9)



Fig. 3.9

IMPORTANTE: Todas las imágenes de este manual son solo ilustrativas. El control por cable podría variar ligeramente.

1. Abrir el panel fronta.



2. Desconectar el cable de la placa controladora principal.



3. Identificar los componentes. De izquierda a derecha, el control por cable, convertir el tablero y el tablero de visualización.



- 4. Identificar las conexiones en la pantalla de visualización.
- CN201 es la conexión de la placa de presentación al cable de la placa principal (en la pantalla de visualización).



 CN101 es la conexión de la pantalla de visualización al tablero de conexión (en la pantalla de visualización).



5. Desinstalar la placa de visualización del panel frontal. Mantener el soporte de la pantalla.



6. Con cuidado, doblar y romper la sección rectangular (sección superior izquierda con dos agujeros diagonales) de la pantalla.



NOTA: Romper el rectángulo superior izquierdo (sección con los dos agujeros marcados con un rectángulo rojo).

7. Reemplazar la vieja placa de visualización (para la nueva pantalla suministrada) y asegurarla con los clips. Para desinstalar los clips, empujarlos hacia adentro.

NOTA: Hay 4 justo encima de la pantalla numérica (88) que recorren la longitud del soporte.



8. Antes de montar el montaje de nuevo en el panel frontal, retirar la cubierta de la pantalla.



9. Conectar los cables a la placa del adaptador.

a. Conectar el cable procedente de la tarjeta de visualización a la Junta (esta conexión consta de 5 cables).



b. Conectar el cable procedente del mando a distancia con cable a la placa de conversión (esta conexión consta de 4 hilos).



10. Una vez conectados los puertos, instalar la cubierta.



11. Montar la nueva placa de visualización y convertir la tarjeta al panel frontal.

12. Conectar el mando a distancia con cable a la placa de visualización y al tablero de conversión.



13. Conectar el cable de la placa de control principal (ver Fig 3-2).

5. ESPECIFICACIONES

Voltaje de entrada	DC 5V/DC 12V
Temperatura ambiente	23~110 (-5~43)
Humedad ambiental	RH40%~RH90%

Especificaciones de cableado

Tipo de cableado	Tamaño	Longitud total
	0.029 in-0.74mm	<66 ft (20m)
Cable de vinilo blindado o cable	(0.75-1.25mm2)	<164 ft (50m)

6. CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES DEL CONTROL POR CABLE

Características:

- Pantalla LCD.
- Indicación de código de avería: muestra el código de error(útil para el servicio)
- Diseño de la disposición del alambre de 4 vías
- Visualización de la temperatura ambiente.
- Temporizador semanal

Funciones: ------

- Modo: seleccionar Auto-Cool-Dry--H--e--a--t- -Fan
- Fan speed: Auto-Low-Med-High
- Swing (en algunos modelos)
- Timer ON/OFF
- Ajuste de temperatura
- Temporizador semanal
- Follow me
- Bloqueo infantil
- LCD Display
- Reloj
- Función de la placa frontal (en algunos modelos)



MODELO: KJR-120G1/TFBG-E(5V)

7. PANTALLA DEL CONTROL POR CABLE



- 1. Indicador de modo de funcionamiento
- 2. Indicador de velocidad del ventilador
- 3. Indicador de giro izquierda-derecha
- 4. Indicador de oscilación hacia arriba y hacia abajo
- 5. Indicador de función de la placa frontal
- 6. Indicador de unidad principal y unidad secundaria
- 7. Indicador de función Follow me
- 8. Indicador de la función Turbo/Calor auxiliar
- 9. Indicador °C / °F
- 10. Visualización de la temperatura
- 11. Indicador de bloqueo
- 12. Indicador de temperatura ambiente
- 13.Visualización de reloj
- 14. Temporizador de On/OF
- 15. Pantalla del temporizador

8. BOTONES DEL CONTROL POR CABLE



- 1. Modo
- 2. Power (encendido)
- 3. Ajuste
- 4. Fan Speed
- 5. Swing
- 6. Temporizador
- 7. Day Off/Del (borrar)
- 8. Copy/Follow me
- 9. Back/Turbo
- 10. Confirmar

9. FUNCIONAMIENTO PREPARATORIO

Ajustar el día y hora actuales



Presionar el botón TIMER durante 3 segundos o más. El reloj parpadeará.



Presionar los botones "+" o "–" para ajustar la fecha. La fecha seleccionada parpadeará.





El ajuste de la fecha ha terminado y el ajuste de la hora se pre para después de presionar el botón del temporizador, o no pre sionar el botón en 10 segundos.



Presionar el botón "+"o "-" para ajustar la hora actual. Presionar repetidamente para ajustar la hora actual en incrementos de 1 minuto. Mantener presionado para ajustar la hora actual en con tinuo.



ex. Lunes AM 11:20



El ajuste está hecho después de presionar el botón Timer, o si no se presiona ningún botón en 10 segundos.

Para arrancar/parar el funcionamiento



Para ajustar el modo de trabajo Ajuste del modo de funcionamiento



Presionar MODE para ajustar el modo de funcionamiento.(La función de calor no es válida para la unidad tipo solo frío).



Ajuste de la temperatura ambiente



Presionar el botón + o – para ajustar la temperatura ambienbiente. Configuración del rango de temperatura ambiente: $17 \sim 30^{\circ}$ C (62~86)/17~31°C (62~88), (dependiendo de los modelos).

Menor Aumento

Ajuste de la velocidad del ventilador



Presionar el botón de velocidad del ventilador para ajustar la velocidad del ventilador.

NOTA: Esta función no está disponible en el modo AUTO o DRY.



Selección del sensor de temperatura ambiente



Presionar el botón FOLLOW ME para seleccionar si se detecta la temperatura ambiente en la unidad interior o en el control por cable.



NOTA: Cuando aparezca la función de FOLLOW ME (), la temperatura ambiente se detecta en el control por cable.

Función del bloqueo infantil



Presionar el botón LOCK durante 3 segundos para activar la función de bloqueo infantil y bloquear todos los botones del control por cable.

Presionar el botón otra vez durante 3 segundos para desactivar la función de bloqueo.

NOTA: Cuando la función de bloqueo infantil está activada, aparece este icono.



Configuración del tono de teclado



Presionar los botones SWING y TIMER simultáneamente durante 3 segundos para desactivar el tono del teclado. Presionar los botones nuevamente durante 3 segundos para activar el tono del teclado.

°C & °F selección de escala (en algunos modelos)



Presionar los botones BACK y COPY simultáneamente durante 3 segundos y se alternará la visualización de la temperatura entre la escala & .

Back/Turbo

Turbo/Función de calor auxiliar (en algunos modelos)

Presionar TURBO para activar/desactivar la función Turbo/Auxiliary Heat. La función turbo ajusta la unidad para alcanzar la temperatura actual del usuario en el menor tiempo posible.

• Cuando el usuario presiona TURBO en el modo COOL, la unidad ajusta el ajuste de velocidad del ventilador más alto para iniciar el proceso de enfriamiento.

• Cuando el usuario presiona TURBO en el modo HEAT, para unidades con AUX. HEAT, el AUX. HEAT se activa y salta – empieza el proceso de calentamiento.

Función del panel motorizado (solo en algunos modelos, solo para un panel específico de cassette)



1.Cuando la unidad está parada, presionar el botón Mode largamente para activar la función del panel motorizado. La marca parpadeará.



El código F2 aparece en la pantalla cuando se está ajustando el panel motorizado.

2. Presionar el botón + y – para controlar el levantamiento y la caída de la placa frontal. Al presionar el botón + , se puede detener la placa frontal mientras se está cayendo. Al presionar el botón -, se puede detener la placa frontal mientras se está levantando.

Función swing (Solo en modelos con auto swing derecha izquierda)

1 Swing hacia arriba y hacia abajo



Presionar el botón Swing para iniciar la función de balanceo arriba-abajo. Presionar de nuevo para detenerlo.

Cuando se active la función de balanceo $\left| \mathcal{M} \right|$ arriba-abajo, aparece esta marca.

2 Swing izquierdo-derecho

Swing

Presionar el botón largamente para iniciar la función de giro Izquierda-derecha. Presionar de nuevo para detenerlo.

Ф0^

Cuando se activa la función Swing

Izquierdo-Derecho, aparece esta marca.

Función Swing (Para la unidad sin modelos de función de giro automático izquierda y derecha) dirección y oscilación del flujo de aire hacia arriba y hacia abajo.

Swing

Usar el botón SWING para ajustar la dirección del flujo de aire hacia arriba y hacia abajo.

1.Cada vez que el usuario presiona SWING, la lama oscila seis grados.

2.Presionar y mantener SWING durante 2 segundos, cambia el modo de balanceo ARRIBA-ABAJO. Presionar SWING otra vez para parar.

Cuando se activa la función de balanceo Arriba-Abajo, aparece la marca. (No aplicable a todos los modelos)

La operación puede referirse a las siguientes instrucciones para la unidad con cuatro láminas Arriba-Abajo, que se pueden manejar individualmente.

1. Presionar el botón Swing para activar la función Arriba-Abajo para ajustar la función de la lama.

La marca parpadeará. (No aplicable a todos los modelos)



3. A continuación, utilice el botón Swing para ajustar la dirección de flujo de aire hacia Arriba-Abajo de la lama seleccionada.

11. FUNCIONES DEL TEMPORIZADOR

Week	Programador semanal Usar este programador para ajustar horarios de funcionamiento para cada día de la semana.
Day On	Temporizador On Usar este temporizador para arrancar el aire acondicionado. La uni- dad arrancará cuando el tiempo configurado haya pasado.
Day on	Temporizador OFF Usar este temporizador para parar el aire acondicionado. La unidad parará cuando el tiempo configurado haya pasado.
Day On	Temporizador ON y OFF Usar este temporizador para arrancar y parar el aire acondicionado. La unidad arrancará y parará dependiendo del tiempo configurado para el usuario. La unidad parará cuando el tiempo configurado haya pasado.

11. FUNCIONES DEL TEMPORIZADOR

Ajustar el temporizador On u Off



Presionar Confirm y el reloj parpadeará.



Confirm

|--|

Presionar + o – para ajustar la hora del temporizador. Una vez ajustada la hora, el temporizador se inicia o se detiene automática mente.



Presionar Confirm otra vez para finalizar los ajustes.

11. FUNCIONES DEL TEMPORIZADOR

Ajustar el temporizador On y Off



Presionar el botón Timer Paylon para seleccionar.



Presionar el botón Confirm y la pantalla del reloj parpadeará.





Presionar el botón + o – para ajustar la hora del temporizador On, y luego presionar Confirm.



Presionar + o – para ajustar la hora de OFF (apagado).



Presionar Confirm para finalizar los ajustes.

1 Ajuste semanal del temporizado



Confirm

Presionar Timer para week seleccionar y presionar Confirm.

2 Configuración del día de la semana



Presionar + o – para seleccionar el día de la semana y después presionar CONFIRM.



3 Ajuste del temporizador ON del ajuste del temporizador 1



Presionar + y – para seleccionar el tiempo de ajuste. El tiempo de ajuste, el modo, la temperatura y la velocidad del ventilador aparecen en la pantalla LCD. Presione CONFIRM para entrar en el proceso de tiempo y ajuste.

IMPORTANTE: Se pueden configurar hasta 8 eventos programados en un día. Se pueden programar varios eventos en las velocidades MODE, TEMPERATURE y FAN.



4 Configuración de la hora



Presione + y – para configurar la hora y después presio nar CONFIRM.

5 Ajuste del modo de funcionamiento



Presionar + y – para configurar el modo de funciona miento y luego presionar CONFIRM.



6 Ajuste de la temperatura ambiente



Presione + y – para configurar la temperatura ambiente, luego presionar CONFIRM.

NOTA: Este ajuste no está disponible en los modos FAN u OFF.

7 Ajuste de la velocidad del ventilador



Presione + y – para ajustar la velocidad del ventilador y luego presione CONFIRMAR.



8 Se pueden establecer diferentes eventos programados repitiendo los pasos 3 al 7.

9 Los días adicionales, en un período de una semana, se pueden establecer repitiendo los pasos 3 al 8.

NOTA: El ajuste semanal del temporizador puede volver al paso anterior presionando BACK. El control no guardará los ajustes semanales del temporizador si no hay ninguna operación en los próximos 30 segundos.

Funcionamiento del temporizador SEMANAL

Para empezar



Presione Timer para seleccionar, Week y a continuación, el temporizador se iniciará automáticamente.



Para cancelar



Presione Power para cancelar el modo temporizador.

El modo temporizador también se puede cancelar cambiándolo, usando el Timer.

Para ajustar el día OFF (para vacaciones)



Después de ajustar el temporizador semanal, presionar CONFIRMAR.



Presionar + o – para seleccionar el día de la semana.



Presione día OFF para crear un día desactivado.



ej. El día OFF está programado para el miércoles

El día OFF se puede establecer para otros días, repitiendo los pasos 2 y 3.



4

Presionar el botón BACK para volver al temporizador semanal.

Para cancelar, siga los mismos procedimientos utilizados para la configuración.
NOTA: El ajuste de día OFF se cancela automáticamente después de que el día haya pasado.

Copiar el ajuste de un día para otro día.

• Un evento programado, hecho una vez, se puede copiar a otro día de la semana. Se copiarán los eventos programados del día seleccionado de la semana. El uso efectivo del modo de copia se asegura la facilidad de hacer reservas.



Los otros días se pueden copiar repitiendo los pasos 4 y 5.



Presionar el botón CONFIRM para confirmar los ajustes.



Presionar el botón BACK para volver al temporizador semanal.

Eliminar la escala de tiempo en un día.



Durante el ajuste semanal del temporizador, presione CONFIRM.



Presionar + y - para seleccionar el día de la semana y después presionar CONFIRM.



Presionar + y – para seleccionar el tiempo de ajuste que desea eliminar. El tiempo de ajuste, el modo, la temperatura y la velocidad del ventilador aparecen en la pantalla LCD. El tiempo de ajuste, el modo, la temperatura y la velocidad del ventilador se pueden borrar presionando el botón DEL (día libre).



ej. Eliminar la escala de tiempo 1 cuando sea sábado

13. MANEJO DE LA ALARMA DE FALLA

Si el sistema no funciona adecuadamente, excepto en los casos mencionados anteriormente, o si los mal funcionamientos mencionados anteriormente son evidentes, investigar el tema de acuerdo con los siguientes procedimientos.

NO	FALLO Y DEFINICIÓN DE LA PROTECCIÓN	MONITOR TUBO DIGITAL
1	Error de comunicación entre el control por cable y la unidad interior	F0
2	La placa frontal es anormal	F1

Por favor, compruebe la pantalla de error de la unidad interior y revise el manual de usuario, por si aparecen otros códigos de error.

14.INDICACIONES Y REQUERIMIENTOS TÉCNICOS

Los EMC y EMI cumplen con los requisitos de certificación CE.

QSXUI-009AEN 16117100A02776 20170720 El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Se recomienda consultar con el distribuidor o el fabricante, para obtener más detalles.



Distribuido por **Frigicoll**

OFICINA CENTRAL Blasco de Garay, 4-6 08960 Sant Just Desvern (Barcelona) Tel. +34 93 480 33 22 http://home.frigicoll.es http://www.midea.es

MADRID

Senda Galiana, 1 Polígono Industrial Coslada Coslada (Madrid) Tel. +34 91 669 97 01 Fax. +34 91 674 21 00 madrid@frigicoll.es